

# Föglö



Tourist  
information  
Degerby  
+358 457 342 7274

## Sundens och fjärdarnas ö

En färjetur på 30 minuter tar dig till Föglö, där Degerby med sina vackra gamla trähus är första anhalt. Byn växte upp under 1400-talet tack vare närheten till Kung Valdemars segelled. Då var tull, lots, handel och gästgiveri viktiga verksamheter. Från den tiden finns många minnen kvar i Degerby. Än i dag kan du övernatta i den gamla tings- och gästgiverigården Enigheten med anor från 1700-talet. I tullvaktmästarens gamla bostad ligger numera bibliotek och turistinformation och i ett av de gamla packhusen huserar Föglömuseet, som berättar om Föglö förr och nu. I Degerby hittar du också kommunens restauranger och caféer. I den gamla tullkällaren finns en pizzeria.

Föglö består av flera öar sammankopplade med broar, bankar och en vajerfärja. Vyerna över sund och fjärdar är många, upptäck dem gärna med cykel. En fin tur med fokus på kultur går mot Kyrklandet och Hummersö. Stanna till vid Föglö kyrka från 1300-talet samt vid gårdsmuseet Matsmårs och Galleri Berghäll.



*På Föglö spelas kortspelet Pitch. I kommunens egen kortlek hittar du både spelregler och fina Föglövyer.*

*Föglössä pelataan omaa Pitch-korttipeliä. Kunnan omista pelikorteista löydät sekä säännöt että hienoja kuvia Föglöstä.*

*Föglö has its own version of the card game called Pitch. The local deck of cards contains the rules of the game and some nice photos of Föglö.*



*Den anrika tingsgården Enigheten var redan på 1700-talet tingsplats och gästgiveri. Idag fungerar gården som gästhem och lägergård samt café och restaurang.*

*Perinteikäs Enigheten toimi käräjätalana ja kestikievarina jo 1700-luvulla. Nykyisin Enighetenissä on vieraskoti, kahvila ja ravintola sekä tilat erilaisille leiriryhmille.*

*The historic homestead of Enigheten was used as an Inn and a seat for court sessions on the 18th century. Today Enigheten is a guesthouse with a café and restaurant, and accommodates camps and retreats.*



## Salmien ja merenselkien saari

Lauttamatka Föglöhön kestää 30 minuuttia. Ensimmäinen pysähdyspaikka on Degerbyn kylä vanhoine, kauniine puutaloineen. Kuningas Valdemarin purjehdusreitit varrella sijainnut kylä alkoi kehittyä 1400-luvulla, jolloin tulli-, luotsi- ja kestikievarilaitos sekä kaupankäynti olivat tärkeitä. Degerbyssä on säilynyt muistoja näiltä ajoilta ja Enighetenin vanhalla 1700-luvun käräjä- ja kestikievaritila tarjoaa edelleenkin majoituspalveluja. Tullivahtimestarin vanhassa asunnossa toimii nykyisin kirjasto ja matkailuneuvonta, ja kunnan historiaan voi tutustua vanhassa pakkahuoneessa toimivassa Föglön museossa. Degerbyssä on ravintoloita ja kahviloita ja vanhassa tullikellarissa on pizzeria.

Föglö koostuu useista saarista, joita yhdistävät sillat ja pengertiet sekä vaijerilautta. Salmien ja merenselkien yli avautuvista maisemista kannattaa nauttia vaikkapa pyöräillen. Kulttuuriretken kohteeksi voi ottaa Kyrklandetin ja Hummersön, jolloin kannattaa vieraillla Föglön 1300-luvulta peräisin olevassa kirkossa, Matsmårsin kotiseutumuseossa ja Galleria Berghällissä.

## The island of sounds and seas

The ferry trip to Föglö takes 30 minutes. The first stop is Degerby with its beautiful old wooden houses. The village next to King Valdemar's sailing route grew up in the 1400s. Later on, establishments such as customs, pilotage, trade and roadside inns became important. Today there are many memories of these in Degerby, and even today you can stay overnight at the old court house and inn dating from the 1700s. The customs officer's old home houses now a library and tourist information, and local history is depicted at Föglö Museum in one of the old warehouses. There are restaurants and cafés, and a pizzeria in a customs cellar.

Föglö consists of several islands connected to each other by bridges, causeways and a cable ferry. The spectacular views of the sounds and seas can be discovered by bike. A tour with a focus on culture goes to Kyrklandet and Hummersön. Stop at Föglö Church from the 1300s and at Matsmår's homestead museum and Gallery Berghäll.

1



3

2



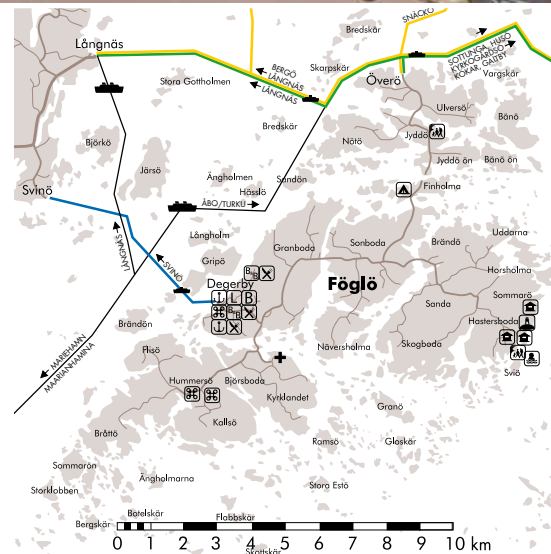
4

1. **Vandringsleder** med utsiktstorn och havsutsikt hittar du i Jyddö och Hastersboda. **Jyddö ja Hastersbodan** vaellusreittien varrella on näkötorni ja merinäköala. **Jyddö and Hastersboda** have hiking trails with lookout towers and seaviews.

2. **Familjer trivs på stranden.** Allmänna badstränder finns vid Sinting i Degerby och Storgetösund i Hastersboda. **Perheet viihtyvät rannalla.** Degerbyn Sinting ja Hastersbodan Storgetösund ovat kunnan yleisiä uimarantoja. **Families enjoy beach life.** Public bathing beaches can be found at Sinting in Degerby and Storgetösund in Hastersboda.

3. **Lotsmuseet** i lotsstugan i Degerby berättar om lotsverksamheten under 1900-talet. **Luotsimuseo** Degerbyn vanhassa luotsituvassa kertoo 1900-luvun luotsitoiminnasta. **The Degerby Pilot Museum** in an old pilot house depicts the pilotage service in the 1900s.

4. **1.7 Föglödagen** firas i Degerby med marknad, underhållning och aktiviteter för både barn och vuxna. **1.7 Föglö-päivä** Degerbyssä tarjoaa markkinat, viihdettä ja ohjelmaa niin lapsille kuin aikuisille. **1 July. The Föglö Day** in Degerby is highlighted with a market fair, entertainment and programme for young and old alike.



[www.foglo.ax](http://www.foglo.ax)



- ✓ Circa 580 invånare
- ✓ 30 minuters färd med färjan från Svinö på fasta Åland till huvudorten Degerby
- ✓ 40 minuter med färjan från Långnäs till Överö i norra Föglö
- ✓ Degerby är en gammal lots- och handelsplats med vacker bebyggelse
- ✓ Kyrka från 1300-talet
- ✓ Naturresevatet Björkör med gammalt skärgårdshemman, vandringsled och utsiktstorn

- ✓ Noin 580 asukasta
- ✓ 30 minuutin lauttamatka Manner Ahvenanmaan Svinöstä Degerbyhyyn, Föglön pääkylään
- ✓ 40 minuutin lauttamatka Långnäsista Överöhön, Föglön pohjoisoosaan
- ✓ Degerby kauniine rakennuksineen on vanha luotsi- ja kauppapaikka
- ✓ Kirkko 1300-luvulta
- ✓ Luonnonsuojelualue Björkör, jossa on vanha saaristolaisista, vaellusreitti ja näkötorni



- ✓ Approximately 580 inhabitants
- ✓ 30-minute ferry trip from Svinö on the main island of Åland to Föglö's biggest village Degerby
- ✓ 40-minute ferry trip from Långnäs to Överö on northern Föglö
- ✓ Degerby with charming old houses is a former pilot station and merchant place
- ✓ Church from the 1300's
- ✓ Nature reserve Björkör with an old archipelago homestead, hiking trail and lookout tower

**B&B, GÄSTHEM | B&B, VIERASKODIT | B&B, GUEST HOUSES**

<b>Degerby Mat &amp; Café</b> , Degerby, ☎ 50002, www.visitaland.com/degerbymat	1.1–31.12	4	14						
<b>Enighetens gästhem</b> , Degerby, ☎ 50310, 040 5542937, www.enigheten.ax	1.5–31.8	13	47						

**STUGOR & STUGBYAR | MÖKIT & MÖKKIKYLÄT  
COTTAGES & COTTAGE VILLAGES**

<b>Gustavssons stugor</b> , Hastersboda, ☎ 51297, 040 7080942, www.gustavssons.ax	1.5–30.9	12	3						
<b>Isakssons stugby</b> , Hastersboda, ☎ 51490, 51290, www.isakssons.ax	15.4–15.10	56	9						
<b>Sommarö stugor</b> , Sommarö, ☎ 51286, 0400 947502, www.coja.nu	1.5–30.9	21	5						

**CAMPINGAR | LEIRINTÄALUEET | CAMP SITES**

<b>CC-CAMPING</b> , Finholma, ☎ 51440, 045 73749915, home.aland.net/cc.camp	1.6–31.8	26	7						
---	----------	----	---	--	--	--	--	--	--

**GÄSTHAMNAR | VIERASSATAMAT | GUEST HARBOURS**

<b>Degerby gästhamn</b> , Degerby, ☎ 50073, 040 7074317	1.5–30.9	30							
<b>Degerby Lotsudden</b> , Degerby, ☎ 50072	1.6–30.9	45							

**RESTAURANGER | RAVINTOLAT | RESTAURANTS**

<b>Degerby Mat &amp; Café</b> , Degerby, ☎ 50002, 0457 5000200, www.visitaland.com/degerbymat	1.1–31.12	35							
<b>Enighetens Gästhem</b> , Degerby, ☎ 50310, 040 5542937, www.enigheten.ax	1.5–15.9	36							
<b>Restaurang Seagram</b> , Degerby, ☎ 51092, www.seagram.ax	1.5–31.8	200							
<b>Tullkällaren PUB</b> , ☎ 50050, www.seagram.ax	1.1–31.12	18–70							

**SE & GÖRA | NÄHTÄVYYDET | SIGHTSEEING**

<b>Tings- och gästgivargården Enigheten</b> (1700-tal), Degerby, ☎ 50310, www.enigheten.ax	1.5–31.8								
<b>Föglö kyrka   kirkko   church</b> , ☎ 50010, www.foglo.ax									
<b>Föglömuseet</b> , Degerby, ☎ 51037, 0457 3427274, www.foglo.ax									
<b>Galleri Berghäll</b> , Hummersö, ☎ 040 5533 804, www.kjellekstrom.com	2.7–6.8			ons 18–20, sö 13–17   ke 18–20, su 13–17					
<b>Lotsmuseet</b> , Degerby, ☎ 51037, 0457 3427274, www.foglo.ax									
<b>Matsmårs museigård</b> , Hummersö, ☎ 51511				Säsongsöppet   Avoinna kesäkaudella   Open during the season					
<b>Vandringsstig   Vaelluspolku   Hiking trail</b> , Hastersboda				5 km. Start   Lähtö   Start Isakssons stugby					
<b>Vandringsstig   Vaelluspolku   Hiking trail</b> , Jyddö				7 km. Start vid telefonmasten i Jyddö   Lähtö Jyddön puhelinmaston luota   Start Jyddö telephone mast					

**UTFLYKTSBÅTAR | RETKIVENEET | EXCURSION BOATS**

<b>Coja Fishing</b> , Sommarö, ☎ 51286, 0400 947502, www.coja.nu		8							
<b>Ålands Båtar</b> , ☎ 040 5061299, www.seglinge.ax/sagolik.htm	1.4–31.10	24							

**AFFÄR | KAUPPA | SHOP**

**Degerby** Föglöbutiken, ☎ 50073

**BANK | PANKKI | BANK**

**Degerby**, Ålandsbanken, ☎ 291667, Andelsbanken, ☎ 010 2572901

**POSTOMBUD | POSTI | POST OFFICE**

**Föglöbutiken**, ☎ 50073



Om du ringer från din mobil till ett fast telefonnummer på Åland – välj då riktnumret 018 först!  
 Kun soita matkapuhelimellasi lankapuhelimeen Ahvenanmaalla, valitse suuntanumeroksi 018.  
 When calling from you mobile phone to a local landline telephone number please dial first the area code 018 first!